

# यू के हिन्दी समिति

## UK Hindi Samiti

सितंबर २०१७

September 2017

यू के हिन्दी समिति सभी अध्यापकों और हिन्दी से जुड़ी संस्थाओं का हिन्दी को प्रोत्साहन देने के लिए धन्यवाद करती है।

UK Hindi Samiti once again thanks all its teachers and schools for their work in advancing Hindi education in the UK.

Editor

हिन्दी साहित्य की सेवाओं के लिए इस वर्ष पद्मेश गुप्ता जी को मई २०१७ में राष्ट्रपति प्रणब मुखर्जी द्वारा सम्मानित किया गया। उनके नए काव्यसंग्रह "प्रवासी पुत्र" का लोकार्पण भी हुआ। इसके लिए पद्मेश जी को हिन्दी समिति की ओर से बहुत बहुत बधाई।

Padmesh Gupta ji received an award for services to Hindi literature in May 2017 from President Pranab Mukherjee. His collection of poetry "Pravasi Putr" was also launched. UK Hindi Samiti offers its heartiest congratulations.



इस वर्ष हिन्दी भाषा के लिए भारतीय उच्चायोग से जॉन गिलक्रिस्ट अवार्ड बंगाल के गवर्नर केशरी नाथ त्रिपाठी जी द्वारा सुरेखा चोफला को दिया गया।

The High Commission of India has awarded the John Gilchrist award to Surekha Chopla for services to the Hindi Language. The award was presented at the Indian High Commission by Shri Keshri Nath Tripathi Ji, Governor of West Bengal.



हिन्दी समिति की परीक्षा देने वाले विद्यार्थियों की संख्या हर वर्ष बढ़ रही है | इस वर्ष ३०० से ऊपर विद्यार्थियों ने परीक्षा दी |

Participation in the Hindi Samiti exams continues to grow with over 300 students sitting the exams this year.



विश्व हिन्दु परिषद् इल्फोर्ड के हिन्दी के सभी विद्यार्थी गुरु पूर्णिमा के अवसर पर प्रमाण पत्र लेते हुए |

Vishwa Hindu Parishad Ilford celebrating Guru Purnima and distributing certificates to their students



इस वर्ष की हिन्दी भाषण प्रतियोगिता, प्रथम बार, भारतीय उच्चायोग में सम्पन्न हुई। सत्र से ऊपर विद्यार्थियों ने कई विषयों पर भाषण में भाग लिया | सभी के भाषण का स्तर काफ़ी अच्छा रहा |

The Hindi Samiti speech competition was held in May this year, for the first time at the Indian High Commission in London. Over 70 students took part, giving speeches on a number of topics, all to an excellent standard.

Winners in each category were as follows:

5-8 Category

1.	Ayati Kumar	Hindu Mandir Slough
2.	Dhriti Shah	Bhramrishi Mission Heston
3.	Aarya Patel	Bhramrishi Mission Heston

9-12 Category

1.	Dhruv Sharma	Hindu Mandir Slough
2.	Sarika Nehra	Arya Samaj Ealing
3.	Keshav Kedia	Hindi aur Kala Vikaas



13+ Category

1.	Soumya Rai	Hindu Mandir Slough
2.	Vivika Sahajpal	Hindi aur Kala Vikaas
3.	Alyssa McVey	Bhartiya Vidya Bhavan, South Kensington

Moved from India after the age of 3 to UK.

1.	Misha Shrimali	Bal Goklam, Baskingstoke
2.	Khushi Sharma	Brahmrishi Mission



जुलाई २०१७ में हिन्दू मंदिर स्लो में हिन्दी चर्चा की प्रतियोगिता सम्पन्न हुई। चर्चा का विषय सत्य और असत्य पर था। चर्चा में विजेताओं को उनके हिन्दी पढ़ने के स्तर के अनुसार ही चुना जाता है ताकि निम्न और मध्यम स्तर के विद्यार्थी भी पुरस्कार जीत सकें।

In July, the Hindi Samiti debate competition was held at Hindi Cultural Society, Slough where students debated the advantages of honesty. Students were scored with reference to their current levels, such that it was possible for beginner and intermediate students to win.

Winners were as follows:

1.	Monisha Bhalla	Hindi aur kalaa vikas
2.	Khushi Sharma	Brahmrishi Mission
3.	Soumya Rai	Hindu Mandir Slough

हिन्दी समिति की विदेश यात्राओं का स्पॉन्सर्ज के बिना सफल होना बहुत कठिन है इस लिए हमारे सभी स्पॉन्सर्ज का बहुत बहुत धन्यवाद और आशा करते हैं कि भविष्य में भी इसी तरह सहायता करते रहेंगे।

Debate competition winners were offered accommodation and transport for the Hindi Samiti India trip in October. Hindi Samiti thanks its sponsors and donors for offering funding for the trips, without which such trips would be impossible to offer.

ए सी एस कॉबहम स्कूल में फरवरी में हुए अन्तराष्ट्रीय दिवस पर हिन्दी के विद्यार्थियों की माओं के सहयोग से हिन्दी को बढ़ावा।

ACS Cobham School held an International Day in February 2017. Students and parents supported the stand for Hindi at the event.



## हिन्दी लेख और कवितायें

नज़र बेशक हो आसमां पे  
पर धरा पे पाँव रख  
रीढ़ न मुड़ने पाए  
बस थोड़ा सा झुकाव रख  
कुछ तो अपने आप का  
तू यूं भी गुमान रख

Never should you fall at the feet of another  
But bow to those around  
Never lose your self-respect  
You may aim for skies  
But keep your feet on the ground

शिखा वाष्ण्य ( लेखिका, जर्नलिस्ट और हिन्दी समिति प्रतियोगिता निर्णायक)

**Shikha Varshney (writer, journalist and Hindi competitions judge)**



मेरा जन्म स्थान पाट्रा

यह शहर सागर किनारे ग्रीस की राजधानी एथेन्ज़ से तीन घंटे की दूरी पर है। यह ग्रीस की सबसे बड़ी बन्दरगाह है जो जहाज़ों से ग्रीस को सीधे इटली से जोड़ती है। यह पोरक्रोइट्स पर्वत के आँचल में पत्रिओत्स की खाड़ी के किनारे है। मुझे वहाँ अपनी बालकोनी पर बैठ कर जहाज़ों को देखना बहुत अच्छा लगता है। विशेष कर रात को।

वहाँ मेरी नानी का घर लाल विला जैतून के पेड़ों में घिरा बहुत ही सुन्दर है। इस घर की कहानी भी शहर की कहानी का हिस्सा है। सन अट्टारह सौ में वहाँ एक युलाक नाम का बहुत अमीर ऑटोमैनिनयन था जिसकी पाँच बेटियां थीं। उसने पाँचों बेटियों के लिए पाँच घरों का निर्माण किया। आज भी वहाँ वेयुलाकी एरिया में सड़क के किनारे पाँचों घर हैं और उनमें से एक मेरी नानी का है। यह घर सबसे विभिन्न है। लाल रंग के घरों पर हरी खिड़कियाँ हैं। अब मैं बहुत व्यस्त हूँ और वहाँ नहीं जाती लेकिन उसे याद कर मुझे मेरा बचपन याद आ जाता है।

एंगलिकी डीमापोलो लाशांद (हिन्दी विद्यार्थी)

My birth place Patra

This seaside city is about three hours' drive from the Greek capital Athens. It is Greece's largest port which connects Greece directly to Italy by sea. It is by Pouochroitus mountain near the Bay of Patroitos. I love watching ships there from our balcony especially at night.

There my grandmother's beautiful red house is surrounded by olive trees. The story of this house is also part of this city's story. In the 1800s there was a very rich Ottoman man named Yulak, who had 5 daughters. He built 5 houses for his 5 daughters. Even now in the Veyulaki area, there are 5 houses on the corner of the road. In one of those houses is my grandmother, this house is the most unique.

On this red house are green windows. These days I am quite busy and am not able to go back, but I miss this house and the memories of my childhood.

**Angeliki Dimapolou Lashand (Hindi Student at Hindi aur Kala Vikaas)**

हम जानते हैं कि आपके रचनात्मक विचार जल्दी ही कहीं खो जाते हैं, इसलिए देर मत करें, कलम उठाएँ और हमारे साथ शेयर करें।

Creativity is often fleeting, if you have written something, please do share for everyone to enjoy.



नए प्रश्न  
New Quiz

हिन्दी विद्यार्थियों के लिए कुछ हिन्दी के प्रश्न और पहेलियाँ | इनके उत्तर आप हमें ईमेल के द्वारा भेज सकते हैं |  
हमारा ईमेल का पता है : [hindi.samiti.news@gmail.com](mailto:hindi.samiti.news@gmail.com)

Quiz for Hindi students. Answers can be sent by email to:  
[hindi.samiti.news@gmail.com](mailto:hindi.samiti.news@gmail.com)

1. नीचे लिखे लडकियों के नाम हिन्दी वर्णमाला के क्रम में लगायें |  
Arrange the following girls' names in Hindi alphabetical order.

क) कामिनी                      ख ) करिश्मा  
ग) कीर्ति                        घ) कविता  
.....

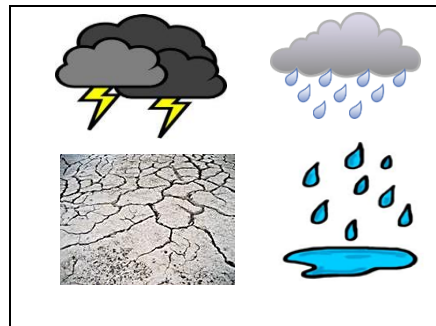
2. इन्हें बड़े से छोटे क्रम में लगाओ  
Place the words in order of largest to the smallest.

क) ग्राम                      ख ) गृह  
ग) नगर                      घ) देश  
.....

3. इनमे से अलग अर्थ वाला शब्द चुनें |  
Choose the odd one out.

क) अध्यापक                      ख) शिक्षक  
ग) गुरु                              घ) शिक्षालय  
.....

4. नीचे दिए गये चित्रों/शब्दों में कौन से मुहावरे हैं |  
Explain the Idioms in the words/pictures below.



बताएँ कि घूमर, डांडिया और बिहू भारत के कौन कौन से राज्यों के लोकनृत्य हैं ?

Tell us that Ghoomar, Dandiya and Bihu are folk dances of which Indian states ?

-----

स्वतंत्र भारत के पहले राष्ट्रपति कौन थे ?

Who was the first president of Independent India

-----

मुम्बई भारत के किस राज्य की राजधानी है ?

Mumbai is the capital of which state of India ?

-----

यू के हिन्दी समिति हिन्दी से जुड़े समाचारों को और अच्छा और सफल बनाने के लिये अपने विचार अवश्य भेजते रहें।

UK Hindi Samiti is happy to receive your views for improvement and anything that can be added to enhance the Hindi news. Please contact us at: [hindi.samiti.news@gmail.com](mailto:hindi.samiti.news@gmail.com)